

# BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olivo - Tél. 41892

REDACTION: Beşiktaş Zadeh, 34-35 Margharit Harbi ve Şişi - Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI  
Istanbul, Sirkeci, Askerîcadı Kad. Hahraman Zade H. Tél. 20094-95

Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

### Le cabinet Celâl Bayar est constitué

Pour des raisons de santé, M. Refik Saydam ne fait pas partie de la nouvelle combinaison ministérielle

Ankara, 25 A. A. — (Communiqué officiel) : Le député de Malatya, M. İsmet İnönü, a donné le 25 courant sa démission de la présidence du conseil.

Le Président de la République Atatürk a chargé le député d'Izmir, M. Celâl Bayar, de la présidence du conseil et de la formation du cabinet.

Le Chef de l'Etat a approuvé la liste des ministres qui lui a été soumise le même jour. Le fait a été porté à la connaissance du bureau de la G.A.N.

Le Président de la République Atatürk a également approuvé aussi la nomination des personnes désignées comme sous-secrétaires d'Etat aux différents ministères.

En raison de la fusion des organes du gouvernement et du parti, le député de Malatya M. İsmet İnönü, s'est démis de sa charge de vice-président du parti qui a été confiée au premier ministre M. Celâl Bayar.

Le Président de la République a présidé aujourd'hui le conseil des ministres qui s'est réuni à 17 heures. Les délibérations portèrent sur le programme des travaux du nouveau ministère. La réunion dura deux heures et demie.

Ankara, 26. A.A. — M. Refik Saydam, qui détenait le portefeuille de la présidence dans le Cabinet İsmet İnönü, ayant besoin d'une longue période de repos et de cure, en raison de son état de santé, n'a pas assumé la charge dans le nouveau Cabinet qui vient d'être constitué.

Le groupe parlementaire du Parti du Peuple se réunira jeudi, le 28 octobre.

Voici la composition du nouveau cabinet :

Présidence du Conseil: Celâl Bayar, député d'Izmir.

Justice: Selâhaddin Yargı, député de Kocaeli.

Défense Nationale: Necib Ali Küçük, député de Denizli.

Intérieur: Abdülmüttâlip Öker, député de Malatya.

Affaires étrangères: Numan Menemencioglu, député de Gaziantep.

Finances: Faik Baysal, député de Kayseri.

Instruction publique: Nafi Atuf Kansu, député d'Erzurum.

Travaux publics: Sirri Day, député de Trabzon.

Economie: Ali Rıza Türel, député de Konya.

Agriculture: Rıza Erten, député de Kastamonu, et Tahsin Coskan, député de Mardin.

Non hôtes de marque

M. Tataresco arrive demain

Le président du Conseil roumain, M. Tataresco, s'embarquera aujourd'hui à Constantinople à bord du Romania.

M. R. qui lui a été spécialement affecté et arrivera en notre ville le 27 octobre à 14 heures.

Le contre-torpilleur se rendra à la rencontre du vapeur roumain au large de Galata.

Le commandant militaire roumain, le ministre de Roumanie, le ministre de la Guerre, le ministre de la Marine, le ministre de l'Intérieur, le ministre de l'Agriculture, le ministre de l'Industrie et le ministre de l'Énergie, accompagneront le chef de gouvernement roumain à bord. Les honneurs seront rendus par un détachement d'infanterie. La fanfare exécutera des marches des deux pays.

Le gouvernement roumain s'arrêtera au Pera Palace et après s'être reposé quelques heures dans les appartements de la résidence, il se rendra à la visite au palais de la République.

Le premier ministre roumain se rendra à 14.45 au Pera Palace au moment où M. R. et passera à bord du Romania, à Haydar Paşa. Il sera accompagné par le ministre de l'Intérieur, M. Celâl Bayar, à 19 heures.

Les honneurs lui seront rendus à bord.

Contre la hausse illicite au Japon

Ankara, 25. A.A. — L'Office du commerce a publié aujourd'hui une liste de 26 catégories de marchandises soumises au règlement ministériel de la hausse illicite.

Le ministre des Finances a imposé de nouvelles restrictions aux importations d'articles considérés comme indispensables.

### La réunion d'aujourd'hui du comité de non-intervention

## L'U.R.S.S. ne veut plus admettre de participer aux charges financières du contrôle

### On abandonnerait l'idée du rappel "symbolique" des volontaires

Londres, 26. — M. Eden présidera aujourd'hui en personne la réunion du sous-comité de non intervention. Il a eu hier une série d'entretiens avec MM. Grandi, Corbin et Waerman, chargé d'affaires du Reich. On suppose que les conversations ont eu trait à la réunion d'aujourd'hui.

Une déclaration de l'U. R. S. S.

M. Maïsky, ambassadeur des Soviets, s'est rendu hier au Foreign Office où il a annoncé que son gouvernement n'est plus en mesure de faire face aux charges financières résultant de la participation aux frais de la commission de non-intervention.

Dans les milieux politiques on estime que cette communication pourrait ne pas signifier le retrait définitif et complet de l'U.R.S.S. de la commission de non-intervention.

La "Press Association" estime que dans le cas où l'U. R. S. S. persisterait dans son opposition à adopter le plan anglais, les décisions du comité de non-intervention ne devront plus être prises à l'unanimité, mais à la majorité.

La "Press Association" est informée également que le projet d'un retrait "symbolique" de volontaires serait abandonné au cours de la séance d'aujourd'hui.

Une communication officielle italienne

Rome, 25. — Les ambassadeurs d'Italie à Paris et à Londres ont été chargés de communiquer officiellement aux gouvernements français et britannique que le nombre des volontaires italiens en Espagne est d'environ 40.000 ainsi que l'a annoncé l'«Informazione diplomatica». Quiconque dit le contraire ment sciemment et de propos délibéré.

Rome, 26. — Les journaux romains relèvent que l'évolution ultérieure des travaux du comité de non-intervention dépend de l'attitude de l'Angleterre et de la France.

La "Tribuna" souligne qu'en aucun cas l'Italie n'accepterait un système de non-intervention qui puisse favoriser l'une des parties en présence.

Le "Regime Fascista" estime qu'il est temps que la France et l'Angleterre disent nettement si elles sont pour ou contre le contre le communisme. L'Italie a déclaré en toute loyauté qu'elle désire la victoire de Franco. Aux autres puissances également d'indiquer dans quel sens vont leurs sympathies.

Les derniers groupes de miliciens asturiens sont encerclés

Une nouvelle attaque contre un navire français

Berlin, 26. — Le communiqué officiel de Salamanque annonce que les opérations de nettoyage se poursuivent dans les Asturies.

On a encore capturé 1500 prisonniers. Le butin est gigantesque.

Les derniers éléments des miliciens qui se trouvaient dans la région au Sud-Est d'Oviedo sont complètement encerclés. Leur reddition ou leur anéantissement ne font plus de doute.

Des attaques des gouvernements sur les divers secteurs du front de Madrid ont été repoussées avec de lourdes pertes.

Gijón, 25. — Depuis le début de l'offensive dans les Asturies les nationaux ont capturé au total 134.000 prisonniers.

Comment se battent les volontaires

Rome, 26. — Les journaux reproduisent une lettre envoyée à un citoyen privé par le général Milan Astray, aide de camp du général Franco, dans laquelle il propose de la participation des volontaires italiens à la guerre actuelle en Espagne il est dit textuellement : « Les légionnaires italiens se couvrent de gloire.

Je les ai vus au front à l'heure de la bataille et je leur ai parlé au poste de méditation: leur esprit était superbe. Un blessé la figure déchirée par une balle de mitrailleuse, interpellé par moi se leva et me salua à la romaine tandis que le sang lui coulait abondamment du visage

Paris, 26. — L'impression produite

### Un incident à l'Université

## Les doléances du Prof. Frank

Le « Tan » est informé qu'à la suite des publications des journaux à leur égard, les professeurs étrangers de l'Université ont entrepris certaines démarches auprès des départements intéressés. Ils sont, en général, très affectés par ces publications.

Un incident caractéristique a eu lieu à ce sujet hier à la Faculté. Avant de commencer son cours, le Prof. Frank a fait part à ses auditeurs de ses regrets pour les publications en question.

Les articles qui ont paru, a-t-il dit, sont très amers pour nous. Et en grande partie, ils sont injustes.

Je vous le demande en toute sincérité: Est-il vrai que vous ne profitez de nos cours que pendant 20 minutes?

Nous travaillons. Pour ma part je pourrais occuper partout au monde une chaire semblable à celle-ci. Je m'adresserais aux départements intéressés pour protester contre ces publications.

Le «Kurun» croit savoir qu'il est question dans les milieux intéressés d'une démission du Prof. Frank.

En Equateur

New-York, 25. — On mande de Quito que le nouveau président de l'Equateur M. Enrique, remplaçant le dictateur Paez, qui démissionna soudainement, a établi un tribunal populaire devant lequel seront traduits tous ceux qui ont abusé du pouvoir et commis des détournements des fonds publics.

Allemagne et Tchécoslovaquie

Berlin, 26. — Du correspondant de l'Agence Havas :

La campagne de presse contre la Tchécoslovaquie se poursuit.

Secousse sismique

Rome, 26. A.A. — On mande de Varrizzo qu'une forte secousse sismique se produisit la nuit dernière. Il n'y eut ni victimes, ni dégâts.

Les Espagnols ne voyageront plus...

Madrid, 26. A. A. — La direction générale de la Sûreté communique que jusqu'à nouvel ordre les visas pour les passeports espagnols seront suspendus.

La bataille au Nord de Changhaï est entrée dans sa phase décisive

FRONT DE CHANGHAI

Un communiqué officiel de Tokio fournit les précisions suivantes au sujet de la dernière phase de la bataille de Changhaï. Les troupes japonaises ont déclenché dans la matinée du 23 octobre une offensive sur le secteur Kiangwanchen-Tachangchen localités respectivement au Nord et au Nord-ouest de Chapei. A la suite des combats acharnés qui durèrent jusqu'à l'aube du 24 octobre l'armée chinoise recula pas à pas et à 9 heures et demie du matin le 24 octobre les troupes japonaises réussirent à occuper la position chinoise de l'université de Futan qui se trouve à l'extrême-est de Kiangwanchen.

Suivant une autre dépêche, il semble que les Japonais ont débordé par l'Ouest le dispositif de défense chinois,

pas les deux agressions contre le pavillon français est très vive.

L'«Oued Mellah» qui avait dû être abandonné par son équipage a coulé. On relève qu'il avait été attaqué sur une route de sécurité maritime.

Une note du Quai d'Orsay précise que les démarches nécessaires seront entreprises en vue d'identifier l'agresseur des deux navires. Un navire de guerre est sur les lieux en vue d'assurer la sécurité de la ligne aérienne Marseille-Alger.

La bataille au Nord de Changhaï est entrée dans sa phase décisive

FRONT DE CHANGHAI

de façon qu'ils seraient actuellement à moins de un et demi mille de Nansiang, tandis que les corps à corps font rage à proximité de Tachang. La prise de Nansiang rendrait, dans ces conditions, très délicate la position des Chinois à Chapei, où toutefois leurs renforts continuent à affluer.

La localité de Tachang a été complètement rasée par les bombes et les obus.

« Les observateurs étrangers, dit une dépêche, sont étonnés de ce que les Chinois ne se retirent pas de Kiangwan. Ils croient que les Chinois, veulent montrer au monde qu'ils combattent réellement jusqu'à la mort. »

Par contre, on lit dans le communiqué que nous citons plus haut :

« L'offensive japonaise dans ce secteur (celui de Kiangwan) ayant atteint le moral des troupes chinoises de Chapei, a créé parmi celles-ci une atmosphère de désagrégation. »

Le boycottage des bateaux japonais en France

Paris, 25. — La Fédération des ouvriers des ports et docks, sous la présidence des communistes, a approuvé l'attitude des dockers de Marseille qui ont refusé de décharger un gros paquebot marchand japonais. Elle a décidé, en outre, que dans tous les ports français le mouvement de boycottage des produits japonais soit intensifié.

### M. Franck en congé

## La démission du cabinet belge

Bruxelles, 26. — La démission du cabinet belge, prévue et redoutée depuis plusieurs jours, est un fait accompli. Le conseil des ministres s'est réuni à 16 heures. A 17 h. 30, M. Host, ministre de l'Instruction publique, déclarait à la presse :

« M. Van Zeeland nous a exposé les raisons pour lesquelles il juge sa démission nécessaire. Nous avons jugé qu'il était de notre devoir d'exprimer notre solidarité avec lui. Le Président est parti pour aller remettre au Roi la démission collective du cabinet.

Nous avons continué à siéger pour rédiger une lettre par laquelle nous donnons à M. Van Zeeland l'assurance de notre estime, de notre confiance et de notre sympathie.

Le soir dans une allocution à la Radio, M. Van Zeeland a exposé les raisons qui ont dicté sa détermination. Il a dit que son ministère avait été constitué sur la base de l'union nationale la plus large ; cette union a été sapée par le sord mécontentement d'éléments sur lesquels il croyait pouvoir compter et aussi par la campagne de calomnies entreprise dans tout le pays. Dans un pareil climat politique, le cabinet estime ne pouvoir continuer à gouverner. M. Van Zeeland le regrette, car il n'avait pas achevé sa tâche.

M. Van Zeeland a présenté aussi sa démission de député de Bruxelles par une lettre adressée au Président de la Chambre. Il n'y aura probablement pas d'élection partielle pour son remplacement.

Le ministre des Finances a mis en congé pour 3 mois le gouverneur de la Banque Nationale belge.

Le bruit court que l'équipe ministérielle actuelle, par suite de la démission du cabinet, reprendrait le pouvoir sous la présidence d'une personnalité extra-parlementaire ou d'une personnalité politique non atteinte par les récents scandales.

La Conférence du Pacifique serait-elle ajournée ?

Bruxelles, 26. — Une conséquence inattendue de la crise belge pourrait être l'ajournement de la conférence des neuf Puissances.

Londres, 26. A. A. — Le Daily Mail mande que M. Eden a décidé de ne pas prendre part à la conférence des Neuf Puissances, pour pouvoir se consacrer uniquement aux questions de la non-intervention.







# CONTE DU BEYOGLU

## Mlle MAUVE N'EST PAS RENTREE...

Par ANDRÉ WARNOD

« Votre demoiselle n'est pas rentrée », annonça d'une voix calme à Mme Fringois qui venait de se lever, le mari de la jeune fille. « Les Mouettes », louée pour la nuit par la famille Mauve. « C'est-ce que vous dites ? Ce n'est pas possible ! s'écria Mme Mauve. Où est-elle ? »

« De la chambre », dit-il. « Elle se promène tout nue. »

« Elle se promène tout nue ? » dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

« Elle est dans la chambre de sa fille », dit Mme Mauve, un peu essoufflée d'avoir monté l'escalier, s'arrêta sur le palier de la chambre de sa fille. C'était la première fois qu'elle appelait sa fille. Elle n'était pas rentrée, elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille. Elle était dans la chambre de sa fille.

Parmi tous les romans de MAURICE DEKOBRA le plus passionnant et le plus étrange est :

## YOSHIWARA SUMER

que le Cinéma présentera à partir de demain soir



C'est le problème de l'AMOUR en EXTREME-ORIENT... c'est l'OCCIDENT et ses passions c'est

## SESSUE HAYAKAWA et PIERRE RICHARD WILLM

dans leurs meilleurs rôles.

## Vie économique et financière

### Analyse du règlement concernant la détermination de la surproduction

II  
Le règlement avec les principes qu'il a posés se trouve à la vérité avoir légitimé un point de vue scientifique. Le fait que l'on ait créé une législation pour la surproduction, qui, selon les conceptions, peut beaucoup varier, et dont les causes selon ces conceptions sont diverses et variables, et que l'on en ait pris en considération tous les éléments constitue l'exemple le plus original de la législation créée par les Etats, pour empêcher la surproduction. Le règlement dans les principes qu'il a posés, cherche que le produit ait les qualités requises et que, d'autre part, les prix soient conformes aux conditions générales du pays.

### 2 - La situation de la concurrence industrielle

L'article 2 stipule pour les branches d'industrie dont la production est restée entre les mains d'une seule fabrique, qu'au cas même où il aurait de la surproduction, on ne prendrait pas en considération cet état de choses et que l'on ne refuserait pas la demande d'exonération présentée par un nouvel établissement. De cette façon, le règlement n'admet la situation de surproduction catégorique que lorsqu'un même produit est offert par plusieurs établissements. La surproduction ne peut être admise comme un état de monopole de fait.

### Conclusion d'un traité de commerce entre l'U.R.S.S. et la Turquie

Le 8 octobre ont pris fin à Ankara les pourparlers en cours depuis plusieurs mois entre l'U.R.S.S. et la Turquie au sujet des relations commerciales entre les deux pays. Les documents signés à l'issue de ces pourparlers : le traité de commerce turco-soviétique et l'accord sur les règlements entre l'U. R. S. S. et la Turquie, serviront désormais de base juridique aux relations commerciales entre les deux pays.

## La vie sportive

### VOLLEY-BALL

**Le championnat d'Istanbul**  
En vue de développer et de répandre le volley-ball en notre ville, la section sportive du Halkevi de Beyoğlu organise un championnat parmi les équipes fédérées et non-fédérées. Les épreuves du championnat de cette année commenceront le lundi 14 novembre dans la salle du Halkevi. Le délai d'inscription expire le 7 novembre.

## Le développement de la marine marchande italienne

Rome, 25. — Le comité corporatif a approuvé le programme de constructions de la marine marchande italienne pour l'Empire. Selon les statistiques du Lloyd Register on remarque une sensible augmentation de l'activité dans les chantiers italiens. Le tonnage des navires marchands en construction pour les neuf premiers mois de 1937 s'est élevé à 83.150 tonnes contre 83.830 au 31 décembre 1936.

## Mouvement Maritime



Departs pour	Bateaux	Service accéléré
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste	RODI	29 Oct.
Pirée, Naples, Marseille, Gênes	MERANO	4 Nov.
Cavall, Salonique, Volo, Pirée, Patras, Santorini, Brindisi, Ancone, Venise, Trieste	ABAZIA	28 Nov.
Salonique, Metelin, Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	VESTA	6 Nov.
Bourgaz, Varna, Constantza	QUIRINALE CAMPIDOGGIO ISEO	27 Oct. 3 Nov. 4 Nov.
Sulina, Galatz, Braila	QUIRINALE CAMPIDOGGIO	27 Oct. 3 Nov.
Satoum	ISEO	4 Nov.

En coïncidence en Italie avec les lignes de la Compagnie Italia et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations de l'Europe.  
**Agence Générale d'Italia**  
Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata  
Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914  
W-Lits 44886

## FRATELLI SPERCO

Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (s'il imprévu)
Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	«Achilles» «Saturnus»	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	du 3 au 4 Nov. du 4 au 7 Nov.
Bourgaz, Varna, Constantza	«Achilles» «Saturnus»	" "	atten. le 29 Oct. atten. le 4 Nov.
Pirée, Marseille, Valence, Liverpool	«Lisbon Maru» «Dakar Maru»	Nippon Yusen Kaisha	vers le 19 Déc. vers le 19 Janv

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages.  
Voyages à forfait. — Billets ferroviaires, maritimes et aérien — réduction sur les Chemins de Fer Italiens.  
S'adresser à : FRATELLI SPERCO Saloon Caddesi-Hüdavendigâr Han Galata  
Tél. 44792

## Deutsche Levante-Linie, G. M. B. H. Hambourg

Vapeurs attendus à Istanbul de Hambourg, Brême, Anvers	Départs prochains d'Istanbul pour Hambourg, Brême, Anvers et Rotterdam
S/S SAMOS vers le 21 Octobre	S/S CHIOS charg. le 25 Octobre
S/S CHIOS vers le 23 Octobre	S/S CAIRO charg. le 1 Novembre
S/S ITHAKA vers le 31 Octobre	
S/S YALOVA vers le 4 Nov.	

Départs prochains d'Istanbul pour Bourgas, Varna et Constantza
S/S SAMOS charg. le 22 Octobre
S/S YALOVA charg. le 7 Novembre

Connaissances directs et billets de passage pour tous les ports du monde.  
Pour tous renseignements s'adresser à la Deutsche Levante-Linie, Agence Générale pour la Turquie, Galata Hovaghimian han. Tél. 44760-447



# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## La formation d'hommes

M. Asim Us écrit dans le «Kurum» :

Si l'on analyse d'un point de vue général la formation de professeurs turcs à l'Université on constate que cette question a une portée plus grande qu'on ne le croit. Former des professeurs, signifie, en réalité, former sur une grande échelle des hommes pour toutes les branches de l'activité du pays.

C'est après qu'une expérience de longues années eut démontré que l'ancien Darülfünun n'était pas en mesure de former des hommes de science de grande capacité que l'on avait décidé de fonder une Université entièrement nouvelle. Et l'on a songé à utiliser la collaboration de professeurs étrangers. Ceux-ci devaient former le milieu de culture élevé dont nous étions privés jusqu'ici dans notre pays. Ils devaient créer des laboratoires, écrire des livres, apprendre à travailler à la jeunesse turque qui fréquentait l'Université de chaque jeune étudiant turc un jeune plant qui serait cultivé, qui grandirait, qui deviendrait une nouvelle source de lumière pour la nation.

L'Université d'aujourd'hui est l'institution créée par cette expérience. La situation d'aujourd'hui présente beaucoup de lacunes. On se rend compte que l'institution ne fonctionne pas exactement comme on l'aurait désiré. On prendra évidemment les mesures nécessaires pour rechercher les lacunes et parvenir au but visé.

Mais tout en procédant d'une part, à ces expériences, il y a une série de besoins urgents qui continuent à faire peser sur notre pays la nécessité de former des hommes. Par exemple, à la suite de hautes indications données à ce propos par Atatürk l'année dernière, on a commencé à construire l'immeuble d'une nouvelle faculté de médecine à Ankara. Il sera achevé dans trois ans. Dès à présent, il convient de songer à la nécessité d'un certain nombre de professeurs qui se posera.

Fera-t-on venir des professeurs étrangers, comme à Istanbul, où bien ne vaudrait-il pas mieux envoyer dès à présent en Europe pour trois ans, dans les divers centres de culture, les candidats turcs aux postes de professeurs de la Faculté d'Ankara ?

L'expérience qui a été faite en ce qui concerne la possibilité de former par les soins des professeurs étrangers de l'Université un personnel enseignant capable de les remplacer n'a autorisé aucun espoir. Nous craignons fort qu'en reprenant cette expérience nous ne risquions d'être exposés à des inconvénients d'ordre moral.

Avec les montants que nécessiteront

l'engagement de professeurs étrangers, on pourrait envoyer en Europe pour y réaliser leur formation quatre ou cinq jeunes gens.

## Au lieu de 20 Ltqs. 2000 !...

M. Ahmet Emin rapporte dans le «Tan» l'histoire suggestive d'une dette de 20 Ltq. qu'un particulier avait à recevoir de l'administration des biens nationaux.

Le camarade qui m'a narré cette aventure et moi avons fait un calcul. En dépit d'une sentence du tribunal de Cassation, sous prétexte d'éviter que le Trésor ne subisse une perte, les rouages de la machine de l'Etat ont tourné à vide pendant un an. Combien cela a-t-il coûté au Trésor ? Si l'on calcule d'après les méthodes appliquées dans une fabrique en vue d'établir le prix de revient, en fonction du temps des appointements des employés et, des frais généraux, on se rend compte que, du fait de ce souci excessif et mal compris des intérêts, du Trésor on a perdu, en réalité, 2000 Ltqs. dépensées en pure perte.

Que s'est-il passé en l'occurrence ? Beaucoup de fonctionnaires, à l'instant de prendre une décision, ont reculé devant les responsabilités à assumer.

Pour la question la plus simple, ils ont eu recours aux plus hautes hiérarchies jusqu'au conseiller légiste de l'administration du Trésor ; ils ont cherché, en un mot, à éparpiller les responsabilités suivant le système de la paperasserie.

Cette situation est préjudiciable pour tous. Le Trésor, en exécutant au bout d'un an une sentence de la Cour de Cassation a perdu du temps et des efforts. Un compatriote et son milieu ont souffert amèrement. Et tandis que la machine de l'Etat tournait ainsi à vide, les affaires urgentes de beaucoup d'autres compatriotes demeuraient en suspens.

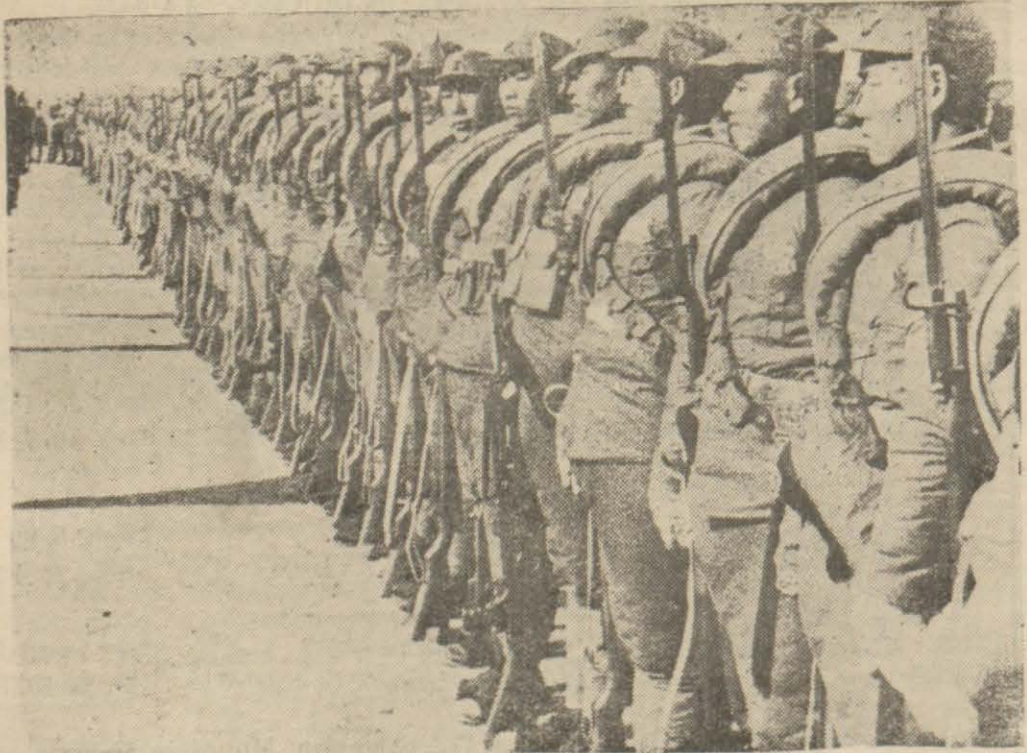
Nous espérons vivement que les jours de liquidation de ce mauvais héritage du passé sont proches. Alors la machine de l'Etat pourra fonctionner de façon plus efficace et des douleurs inutiles seront évitées aux citoyens.

Indépendamment de cet article de fond M. Ahmed Emin Yalman publie un éditorial où il prend vivement à partie M. Yunus Nadi et s'attache à réfuter l'article du «Cumhuriyet», dont nous avons donné hier quelques extraits.

M. Yunus Nadi consacre l'article de fond du «Cumhuriyet», à la suite de sa polémique avec M. Yalman.

## Piano à vendre

tout neuf, joli meuble, grand format cadre en fer, cordes croisées.  
S'adresser : Sakiz Agaç, Karanlık Bakkal Sokak, No. 8 (Beyoğlu).



Un régiment de soldats chinois équipés à l'européenne

Les articles de fond de l'«Ulus»

## Iran et Turquie

Le ministre des Affaires étrangères de l'Iran, S. E. M. Sami, est l'hôte d'Ankara. Cette visite fournira une fois de plus l'occasion de confirmer l'étroite amitié qui unit les deux Etats voisins et les sentiments fraternels inébranlables entre les deux peuples.

L'Iran indépendant, révolutionnaire et pacifique de Pehlevi, est devenu un nouvel élément d'ordre dans une des parties les plus délicates du continent asiatique. Le Chahinshah et Atatürk ont liquidé tout d'abord les conflits entre la Turquie et l'Iran, dont les deux anciennes dynasties avaient fait des ennemis naturels. Après cette liquidation, d'abord entre les deux pays puis entre eux et leurs voisins, après le règlement des conflits de frontière entre l'Iran et l'Afghanistan et entre l'Iran et l'Irak, le pacte de Sâadabad a pris corps. Ce pacte, s'ajoutant à celui de l'Entente balkanique, ont fait le foyer de la paix et de la sécurité d'un territoire de 4 millions de km. carrés, depuis l'Adriatique jusqu'aux frontières de l'Inde, peuplé par près de 82 millions d'habitants. Nos pays qui avaient servi jusqu'en 1914, de théâtre aux drames sanglants des luttes et des rivalités impérialistes se consacrent maintenant à édifier le bonheur de leurs masses populaires et constituent l'un des principaux appuis de la paix mondiale.

Cette harmonie est une nécessité essentielle pour l'Iran indépendant et avancé. L'histoire de la paix rendra hommage, autant que l'histoire de l'Iran, à celui qui l'a établie.

A cette occasion, nous tenons à souligner à S. E. M. Sami que non seulement nous aimons l'Iran, mais que son développement et son renforcement est, à nos yeux, une des conditions de la liberté et du bonheur de l'humanité de l'Orient et il constatera que nous considérons comme une bonne nouvelle l'annonce de la prospérité et de la stabilité de l'Iran. Rendre nos relations tous les jours plus proches, tous les jours plus sincères et plus étroites ; voici exprimé de façon immuable, le mot d'ordre de notre politique étrangère en ce qui concerne l'Iran ! Puisse l'hospitalité turque être douce à S. E. M. Sami et puisse-t-il être un nouvel interprète, lors de son retour en son pays de l'amitié de la Turquie envers le grand Chahinshah et sa noble nation !

Fahri Rifki Atay

## Le salon de l'auto à Milan

Milan, 25. — Le dixième salon de l'auto sera inauguré le 28 octobre par une Exposition des carburants nationaux et une Exposition des routes de l'Empire. La participation de l'industrie étrangère est assurée.

## MESDAMES, Vous êtes sauvées d'un grand souci Le FEMIL

est une nouvelle et hygiénique serviette de toilette dont la femme doit faire usage dans ses périodes mensuelles. On l'emploie moyennant un bandage appelé spécialement FEMIL. Il n'est pas perceptible même à travers les vêtements les plus étroits. Il ne produit aucune saillie et nulle déformation. Le FEMIL est préparé d'une façon hygiénique et scientifique au moyen d'un coton spécial. Sa capacité d'absorption est très forte. Il arrête immédiatement le sang. Il ne se désèche pas, ni ne s'endurcit pas. Il est très léger et mou. Il ne colle pas à la peau, ni l'irrite. Mesdames le FEMIL dont vous ferez usage avec satisfaction, dans la maison, en villégiature, dans les sports, dans votre travail et à l'école, vous épargne entièrement les peines de la lessive. Il suffit d'employer une fois durant les périodes mensuelles, le bandage FEMIL pour se rendre compte des raisons pour lesquelles les médecins du monde entier le recommandent avec tant d'insistance. On en trouve dans toutes les pharmacies, les parfumeries et les grandes merceries.

La boîte Frs. 65

## La Fête de la République

Le Halkevi de Beyoğlu a préparé un programme très riche pour la célébration de l'anniversaire du 29 octobre. Deux réunions sont prévues pour ce jour-là :

A 17 heures, au siège du Halkevi de la Rue Nurziya, une fête aura lieu, avec le programme suivant :

1. - Marche de l'Indépendance.
  2. - Discours par le président Ekrem Tor.
  3. - Conférence, par M. Abidin Daver.
  4. - Distribution des diplômes.
  5. - Concert national.
- Dans le même local, à 21 heures, nouvelle réunion dont voici le programme :

A. - Conférence, par l'avocat Me Mustafa Tunali.

B. - Représentation de la pièce « Istiklal » (Indépendance) par la section artistique de la Maison.

Enfin, le 30 octobre, à 17 heures, une fête aura lieu dans la salle de gymnastique du siège de Tepebaşı du Halkevi de Beyoğlu.

A. - Marche de l'Indépendance.

B. - Discours par le président M. Ekrem Tor.

C. - Exercices de gymnastique avec accompagnement de musique et danses par les membres de la section féminine.

Le même soir, à 21 heures, concert au siège de la Rue Nurziya.

Votre premier soin,

LE 29 OCTOBRE

devra être de demander à votre

vendeur

l'édition spéciale de l'

ULUS

Le grand quotidien d'Ankara paraîtra à partir du 29 octobre avec un matériel tout neuf et sur un format accru

Les jours de fête Tous les jours

28 12

grandes pages grandes pages

Le dimanche supplément spécial

## Théâtre de la Ville

### Section dramatique

Ce soir à 20 h. 30

### Size öyle geliyorsa

(Cosi è se vi piace)

Comédie en 3 actes

de Pirandello

Trad. turque de M. Fuat

### Section d'opérette

Ce soir à 20 h. 30

### İmtikam maçı

(Match revanche)

Opérette en 3 actes

P. Weber et A. Huetze

## LA BOURSE

Istanbul 26 Octobre 1937

(Cours informatifs)

Obl. Empr. intérieur 5 % 1918	100
Obl. Empr. intérieur 5 % 1923	100
Obl. Bons du Trésor 5 % 1923	100
Obl. Bons du Trésor 2 % 1923	100
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923	100
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923	100
Obl. Dette Turque 7 1/2 % 1923	100
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I	100
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II	100
Obl. Chemin de fer Sivas-Erzurum	100
Bons représentatifs Anatolie	100
Obl. Quais, docks et Entrepôts	100
Obl. Crédit Foncier Egyptien	100
Obl. Crédit Foncier Egyptien	100
Act. Banque Centrale	100
Act. Banque d'Alger	100
Act. Chemin de fer d'Anatolie	100
Act. Tabacs Turcs en (on liquidation)	100
Act. Sté. d'Assurances Gladiators	100
Act. Eaux d'Istanbul (on liquidation)	100
Act. Tramways d'Istanbul	100
Act. Bras. Réunies Bosphore-Naroz	100
Act. Ciments Arslan-Eski-Hissar	100
Act. Minoterie "Union"	100
Act. Téléphones d'Istanbul	100
Act. Minoterie d'Orient	100

## CHEQUES

	Ouverture	Clos
Londres	627.00	627.00
New-York	0.73.00-33	0.73.00-33
Paris	23.37.50	23.37.50
Milan	15.00.50	15.00.50
Bruxelles	4.68.18	4.68.18
Athènes	3.42.50	3.42.50
Genève	1.42.80	1.42.80
Sofia	1.42.80	1.42.80
Amsterdam	1.42.80	1.42.80
Prague	1.42.80	1.42.80
Vienne	1.42.80	1.42.80
Madrid	11.98.00	11.98.00
Berlin	1.96.00	1.96.00
Varsovie	1.96.00	1.96.00
Budapest	1.96.00	1.96.00
Bucarest	1.96.00	1.96.00
Belgrade	1.96.00	1.96.00
Yokohama	1.96.00	1.96.00
Stockholm	1.96.00	1.96.00
Moscou	1.96.00	1.96.00
Or	1.96.00	1.96.00
Meidiye	1.96.00	1.96.00
Bank-note	1.96.00	1.96.00

## Bourse de Londres

Lire	Fr. 100
Fr. 100	Fr. 100
Doll.	Fr. 100
Clôture de Paris	Fr. 100
Dette Turque Tranche 1	Fr. 100
Banque Ottomane	Fr. 100
Rente Française	Fr. 100

## TARIF D'ABONNEMENT

Turquie	Etranger
1 an	13.50
6 mois	7.00
3 mois	4.00

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 14

## Fille de Prince

Par MAX du VEUZIT

Devant ma mine déconfite, il sourit et vint à moi.

Mon cher amour, dit-il en me serrant tendrement dans ses bras, il ne m'en coûte pas de vous donner satisfaction. Je veux que, ce jour-là, tous vos souhaits soient comblés.

Et il m'emmena aussitôt dans l'une des maisons de couture qui ont la spécialité de ce genre de toilette. J'y trouvai tout de suite la robe de mes rêves... Je n'eus même pas à m'occuper du prix !

Et c'est ainsi que je vis, un matin, se lever l'aube rayonnante de mon mariage... Sans aucun nuage, ni dans le ciel, ni dans mon cœur !

Lorsque je me rappelle cette radieuse journée de mon mariage, je peux dire que j'en ai conservé l'impression d'un bonheur sans mélange.

Tout m'a semblé beau, normal, parfait !

Les quelques détails qui, à la réflexion, ont pu me laisser un moins bon souvenir, ne me sont revenus que plus tard. Sur le moment, rien n'a pu assombrir, si peu que ce soit, ma joie immense.

C'est ainsi que, maintenant je suis étonnée de n'avoir même pas remarqué que j'étais absolument seule en un pareil jour... Seule, sans famille, et sans amis !

Pour ma famille, je le savais d'avance, puisque je n'avais pu avertir mon père qui se serait opposé, par tous les moyens possibles, à ce mariage contracté sans son assentiment.

Pour la même raison, et afin que mon père ne fût pas prévenu, j'avais évité d'écrire à mon ancienne directrice et à Marine, les deux seuls êtres qui comptassent encore pour moi à Lyon.

Quant à mes compagnes de l'hôpital, Gys ne tenant pas à les voir à mes côtés ce jour-là, je n'avais pu les inviter, et elles avaient été assez froides au moment où je leur avais dit adieu.

Mais, je le répète, je ne fis même pas attention à mon isolement ; j'étais tout à mon bonheur.

Par contre, les amis de Gys étaient venus nombreux et fort animés.

Ils me parurent très jeunes et très gais, comme il est naturel de l'être lorsqu'on est étudiant et que l'on fête le mariage d'un compatriote qui sera sans doute, un jour, un grand personnage dans votre patrie.

C'était, en effet, toute la jeune colonie du Diamantino qui, ce matin-là, avait délaissé les cours du Quartier latin pour assister à la cérémonie.

Notre légation n'a point de palais somptueux pour domicile. Elle est située tout simplement dans un vieux hôtel de la rive gauche au fond d'une

cour ancienne et qui a fort grand air.

Cette cour, à notre arrivée, était déjà remplie de jeunes gens et de jeunes filles. Quand nous descendîmes de voiture, Gys en toilette noire et moi auréolée de neige, les uns agitaient leurs bâtons d'étudiants et les autres des rameaux de verdure et des fleurs.

Ils nous acclamèrent joyeusement : — Vivent le prince Gys et la princesse Valentine !

Je fus profondément remuée de ces vivats... La pensée de ce titre, qui résonnait pour la première fois à mes oreilles, m'émut si fort que mes yeux s'emplirent de larmes de joie.

Quel dommage que mon père, dont je connaissais l'immense orgueil, ne pût me voir en un pareil moment !

A la dérobée, je regardai Gys.

Il me sembla plutôt ennuyé de tout ce bruit fait autour de nous.

Je compris sa gêne. Il ne tenait pas à ce que notre mariage s'ébruitât... Et puis, lui, il devait être habitué à toutes ces vaines acclamations.

C'est à son bras que je gagnai l'appartement consulaire. C'était au troisième étage.

Derrière nous, la bande joyeuse s'échelonna dans l'escalier, avec des rires et un peu d'exubérance.

Quelques-uns des jeunes gens sem-

blaient diriger et organiser les détails de la cérémonie qui se déroula dans le grand salon.

Le consul me parut très jeune... Je m'étais toujours imaginé que les agents diplomatiques devaient avoir un certain âge ; mais peut-être le consul du Diamantino était-il beaucoup plus vieux qu'il ne le paraissait.

En tout cas, il nous fit en, en excellent français, un petit discours... discours très bien tourné et qui eut le mérite de ne pas être long.

Après les questions d'usage et le consentement donné par chacun de nous, il nous fit signer d'abord sur un grand registre, ensuite sur une double feuille à en-tête imprimé de l'Etat libre du Diamantino (1).

Des témoins apposèrent leurs noms après les nôtres ; des cachets bleus furent légalisés ces multiples signatures ; la date fut indiquée ; des chiffres de registres homologuèrent le tout... Après quoi, le consul déclara solennellement notre mariage.

Gys, un sourire aux lèvres, me passa l'acte qui validait cette belle cérémonie et je rougis en le recevant, car le regard de « mon mari », planant dans le mien, semblait me dire amoureusement :

— Est-ce que maintenant, petite épousee, je vais enfin pouvoir vous embrasser librement ?

Si j'avais osé, je lui aurais certainement dit :

— Pas en ore, cher époux, auparavant que notre union soit consacrée.

Mais nos yeux se rencontrèrent de l'auguste plus poétique redevinmes très graves à l'égard de la bénédiction religieuse que devions encore recevoir.

Une ovation nouvelle et enthousiaste salua la fin de la cérémonie. Les assistants se montraient de plus en plus joyeux.

Cette fois, Gys leur répondit une harangue que l'admiration coup.

Il les remercia de leur présence et de leur présence au mariage, un tel jour. Il ne fut pas sans quelque allusion à l'avenir de leur patrie.

(1) Le rôle de ce mariage dans l'histoire inconnue est absolument nul. Qu'en sa rappelle seulement les noms de personnes et de pays qui y ont pris part.

Sahibi: G. PRIMI  
Umumi Nesriyat Mektebi  
Dr. Abdül Vehab BAKIR  
Bereket Zade No 34 35 A Halki  
Telefon 4225